

Bucks County Choral Society

Elma Heckler, director
Sandra Carlock, accompanist

Music of Maurice Duruflé

Kim Heindel, organ
Marion vander Loo, alto
David Fryling, bass

Sunday, February 26 — 4 pm
Addisville Reformed Church
Richboro, PA

Sunday, March 5 — 4 pm
Trinity Lutheran Church
Lansdale, PA

Music of Maurice Durufle (1902-1986)

Born in Louviers, France, Maurice Durufle studied organ with Charles Tournemire and Louis Vierne. He served as organist at Saint-Etienne-du-Mont, Paris, for 45 years and appeared in recitals in Europe and America with his wife Marie-Madeleine Durufle-Chevalier, also a highly accomplished and distinguished performer.

Durufle was a reticent composer, the sum total of his completed works numbering only eleven. His extreme self-criticism was probably derived from his studies at the Paris Conservatory with Paul Dukas, whose published works are also few in number. Although Durufle found composition a very difficult activity, the fluency and natural beauty of his music reveals evidence of strong spontaneity. His compositions were always influenced by the organ. The modes of Gregorian chant were a primary source for his expression and his music was greatly affected by the works of his countrymen—Debussy, Faure, and Ravel.

Program

I

Choral Varie' on "Veni Creator," Op. 4 Melody from "Vesperale Romanum"
Mode viii

Durufle's Opus 4, the Prelude, Adagio, and Choral Varie' on "Veni Creator," won him a first prize in a competition organized by Les Amis de l'Orgue in Paris in 1930. In this performance of the Choral Varie', the Gregorian verses will be sung in Latin by the men of the Choral Society.

1. Come, O Creator Spirit, come,
And make within our hearts thy home;
To us thy grace celestial give,
Who of thy breathing move and live.
2. O Comforter, that name is thine,
Of God most high the gift divine;
The well of life, the fire of love,
Our souls' anointing from above.
3. May we by thee the Father learn,
And know the Son, and thee discern,
Who art of both; and thus adore
In perfect faith for evermore.
4. Glory be to the Father,
And to the Son who was raised from the dead,
And to the Holy Ghost,
Forever and ever. Amen.

Requiem, Op. 9

Marion vander Loo, alto; David Fryling, bass

Of the 11 compositions by Maurice Duruflé, the Requiem is the most complex and best-developed. Most of the movements are based on plainsong tunes which Duruflé has surrounded with lush impressionistic harmonies and colorful orchestration. Instead of exploiting the fearfulness and gloom of the "Dies Irae" (Day of Judgment) prominent in the requiem settings of Berlioz and Verdi, Duruflé reaffirms the peace and hope of eternal life following the example of his predecessor Gabriel Faure. Completed in 1947, the Requiem was dedicated to the memory of the composer's father.

INTROIT

Requiem aeternam dona eis, Domine,
et lux perpetua luceat eis.
Te decet hymnus, Deus in Sion,
et tibi reddetur votum in Jerusalem.

Exaudi orationem meam,
ad te omnis caro veniet.

KYRIE

Kyrie eleison.
Christe eleison.

DOMINE JESU CHRISTE

Domine Jesu Christe, Rex gloriae,
libera animas omnium fidelium
defunctorum de poenis inferni,
et de profundo lacu;
libera eas de ore leonis,
ne absorbeat eas tartarus,
ne cadant in obscurum.

Sed signifer sanctus Michael
repraesentet eas in lucem sanctam.
Quam olim Abrahae promisisti
et semini ejus.

Hostias et preces tibi,
Domine, laudis offerimus;
tu suscipe pro animabus illis,
quarum hodie memoriam facimus;
fac eas, Domine, de morte transire
ad vitam.

SANCTUS

Sanctus, Sanctus, Sanctus
Domine Deus Sabaoth,
Pleni sunt coeli et terra gloria tua.

Hosanna in excelsis.
Benedictus qui venit in nomine Domine.

Eternal rest grant unto them, O Lord,
and may perpetual light shine upon them
A hymn becometh Thee, O God, in Sion,
and unto Thee shall a vow be paid in
Jerusalem.

Listen to my prayer,
unto Thee all flesh shall come.

Lord, have mercy upon us.
Christ, have mercy upon us.

Lord Jesus Christ, King of Glory,
deliver the souls of all the faithful
departed from infernal suffering
and from the bottomless abyss;
deliver them from the lion's mouth
that hell engulf them not,
that they sink not into darkness.

But let the standard-bearer St. Michael
lead them quickly into the holy light,
as of old Thou didst promise to
Abraham and his seed.

Sacrifices and prayers of praise
we offer to Thee, O Lord;
accept them for those souls
of whom we this day commemorate;
cause them, O Lord, to pass from
death to life.

Holy, Holy, Holy
Lord God of Hosts.
Heaven and earth are full of Thy
glory.
Hosanna in the highest.
Blessed is he that cometh in the
name of the Lord.

PIE JESU

Pie Jesu Domine, dona eis requiem.
Dona eis requiem sempiternam.

Blessed Jesus, O Lord, grant them rest.
Grant them rest everlasting.

AGNUS DEI

Agnus Dei,
qui tollis peccata mundi,
dona eis requiem sempiternam.

Lamb of God,
who takest away the sins of the world,
grant them rest everlasting.

LUX AETERNA

Lux aeterna luceat eis, Domine;
cum sanctis tuis in aeternum,
quia pius es.
Requiem aeternam dona eis, Domine;
et lux perpetua luceat eis.

May light eternal shine upon them,
O Lord,
with Thy saints in eternity,
because Thou art merciful.
Eternal rest grant unto them, O Lord;
and may perpetual light shine upon
them.

LIBERA ME

Libera me, Domine, de morte aeterna,
in die illa tremenda:
Quando coeli movendi sunt et terra:

Dum veneris judicare saeculum per
ignem.

Tremens factus sum ego, et timeo,
dum discussio venerit,
atque ventura ira.
Quando coeli movendi sunt et terra.

Dies illa, dies irae, calamitatis et
miseriae,
dies magna et mara valde.
Dum veneris judicare saeculum
per ignem.
Requiem aeternam dona eis, Domine,
et lux perpetua luceat eis,

Deliver me, O Lord, from eternal
death upon that terrible day:
When the heavens and earth shall be
moved:
When Thou shalt come to judge the
world by fire.

Trembling has laid hold of me, and I will
fear 'til the judgment shall have come,
and the wrath will have been come.
When the heavens and earth shall be moved.

That day, day of wrath, of disaster,
and misery,
a great and exceedingly bitter day.
When Thou shalt come to judge the
world by fire,
Eternal rest grant unto them, O Lord,
and may perpetual light shine upon them.

IN PARADISUM

In paradisum deducant te Angeli,
in tuo adventu suscipiant te martyres,
et perducant te in civitatem sanctam
Jerusalem.

Chorus Angelorum te suscipiat,
et cum Lazaro quondam paupere
aeternam habeas requiem.

May the angels lead thee into Paradise;
may the martyrs receive thee at thy coming
and lead thee into the holy city of Jerusalem.

May the choir of angels receive thee,
and with Lazarus, who once was poor,
mayest thou have eternal rest.



ABOUT THE ARTISTS:

KIM HEINDEL enjoys a varied career as both harpsichordist and organist. In addition to frequent solo recitals, he has performed with the Waverly Consort, the Philadelphia Orchestra, Concerto Soloists of Philadelphia, and numerous ensembles in the Philadelphia area. In 1988, Mr. Heindel collaborated with the noted harpsichord maker Willard Martin to produce the first *lautenwerk*, or lute-harpsichord, to be built in North America. He holds performance degrees from Westminster Choir College and New England Conservatory, and is currently university organist at Lehigh University, in Bethlehem, Pennsylvania. Mr. Heindel will be a featured performer at the American Guild of Organists' Region III Convention, to be held in Philadelphia in July 1989.

MARION VANDER LOO, alto, is a graduate of the Temple University College of Music where she was awarded the prestigious Griswold Voice Scholarship. A student of Klara Meyers, she has studied with some of music's most outstanding personalities, including mezzo-soprano Julia Hamari, conductors Helmut Rilling, Max Rudolf and Michael Korn. She has appeared as a soloist with professional, university and community performing organizations throughout the East Coast; among them are the Philadelphia Bach Festival, the Philadelphia Singers, the Pennsylvania Pro Musica, the Temple University Choirs and Orchestra and the Philadelphia College of the Performing Arts Chorus and Orchestra. Ms. vander Loo sang with the Choral Society previously in Handel's *Israel in Egypt* and Bach's *St. John Passion*.

DAVID FRYLING, bass, is a graduate of Houghton College in New York, majoring in voice and music education. He sang in the Buffalo Schola Cantorum and the Genessee Chorale. Currently he is Director of Music at Lambertville Presbyterian Church and resides in Dublin. He is a member of the Bucks County Choral Society.

ELMA HECKLER, Hatfield, now in her twelfth season with the Choral Society, holds a Bachelor of Music degree from Juniata College and a Master of Music degree from Westminster Choir College where she was a conducting student of Joseph Flummerfeldt. She has pursued additional study at Eastman School of Music as well as with prominent conductors including Elaine Brown, Robert Shaw, Dale Warland, and Robert Page. Mrs. Heckler maintains active membership in the American Choral Directors Association and the Association of Professional Vocal Ensembles — Chorus America.

SANDRA CARLOCK, Warminster, in her first season as accompanist for the Choral Society, holds a Bachelor of Music degree from Oberlin Conservatory of Music. She did graduate work at Julliard and completed a Master of Music degree at State University of New York, Stonybrook. She has studied with Arthur Dann, Rosina Llevinne, and Martin Canin. A prize winner in the first Emma Feldman Memorial Competition, she concertized throughout the U.S. under the management of the National Music League, NYC. Ms. Carlock is a member of the Alverthorpe Trio, Ensemble-in-Residence at the Settlement Music School, where she teaches by special arrangement as the Arthur Judson Distinguished Faculty Chair for piano.

BUCKS COUNTY CHORAL SOCIETY

Now in its sixteenth season, the Bucks County Choral Society is a sixty-member choir of talented and dedicated musicians whose performances win consistent praise from critics and audiences in the Delaware Valley. Recognized for its varied programming, the Society's repertoire extends from Renaissance motets to 20th century commissioned pieces. Its members regularly participate in workshops whose clinicians have included outstanding choral musicians such as Robert Page, Elaine Brown, Judith Nicosia Civitano, and Greg Funfgeld. In July, the Choral Society will travel to Austria where it will be one of four U.S. choirs participating in the Salzburg Church Music Festival.

1988-1989 MEMBERSHIP

Rosemary Ambroseo, Yardley
Jonathan Brusch, Newtown
Elizabeth Burke, Chalfont
Doris Charles, Doylestown
Norman Chpisty, Chalfont
Hugo Ciccotosto, North Wales
Audrey Close, Doylestown
Mark Collmer, Upper Black Eddy
Merritt Curtis, Doylestown
Lisa Delp, Harleysville
Merrill Detweiler, Sellersville
Susan Eastburn, Chalfont
Jean Elfman, Doylestown
Liz Emmert, Kempton
Mary Ernst, Newtown
Philip Franchois, Perkasio
Treasurer
David Freeburn, Holland
David Fryling, Dublin
Janet Fryling, Dublin
Geraldyn George, Yardley
Steve George, Yardley
Lola Glass, Doylestown
Barbara Gorham-Engard, Chalfont
John Grever, Colmar
Lynne Guest, Richboro
President
Linda Gyath, Richboro
Roberta Harding, Perkasio
Virginia Haring, Furlong

Mary Lou Hartman, Bensalem
Norma Johnson, Newtown
Lore Jungster, Lansdale
Jane Keller, Hatboro
Barbara Kihm, Oakford
Martie Kyde, Ottsville
John Leslie, Levittown
Paul Lewis, Hatfield
Marcia Lincoln-Heinz, Newtown
Carrell McNulty, Doylestown
Kay Mengers, Plumsteadville
Matt Miscovich, Doylestown
Lois Moore, New Britain
Shirley Piercy, Furlong
Secretary
Walfred Saari, Lansdale
Vice President
Vicki Santoro, Doylestown
Mary Scherrer, Doylestown
Robert Senulis, Hatboro
Wilann Spiccia, Bensalem
Cheryl Stitzinger, Warminster
Ron Tempest, Hatboro
Barbara Tull, Doylestown
Frances Waite, Doylestown
Greg Walter, Yardley
Claudia Whittaker, Chalfont
Howard B. Winters, Jr., Quakertown
Heidi Wolfskill, Dublin

*For further information about the Choral Society or to arrange an audition,
please call membership chairman Geraldyn George at 493-0217.*

COMING CONCERTS:

Saturday, April 8 — 8 p.m.

James-Lorah House, Doylestown

The Alverthorpe Trio

Sandra Carlock, piano; Lee Snyder, violin; David Guggenheim, cello

Concert benefits the Bucks County Choral Society's

Summer of 1989 trip to Austria

Saturday, May 13 — 8 p.m.

Central Bucks East High School, Buckingham

Carmina Burana — Carl Orff

The Children's Choir of Bucks County; Eileen Finley, director

Sandra Carlock and Theodore Hendricks-Verdejo, Duo-Pianists; Five Percussionists

Ticket Information: 348-2311

1988-89

INDIVIDUAL PATRONS

SHAREHOLDER

Mr. & Mrs. C. Weston Beck
Mr. & Mrs. Jack Haring
Mary Alice Heckler
William H. Piercy

BENEFACTOR

Margaret B. Armstrong
Mr. & Mrs. Franklin A. Burke
Mr. & Mrs. Theodore L. Gross
Lester & Pearl Guest
Lynne Guest
Mr. & Mrs. George S. Heckler, Jr.
Mr. & Mrs. Robert N. Hilkert
In Memory of Kathryn A. Johnson
Barbara & Carrell McNulty
Walter L. Quaste
Mr. & Mrs. Hervey W. Schofield, Jr.

PATRON

Anonymous
Mr. & Mrs. Edward J. Armstrong
Mr. & Mrs. C. B. Chandor
Merrill & Sue Detweiler
Jean K. Elfman
Mrs. Madeline A. Franchois
Mr. & Mrs. Philip Franchois
Mr. & Mrs. Laurence C. Glass
Rev. & Mrs. Robert D. Hyson
Miss Jeannette Lowe
Mr. & Mrs. H. R. McCleary
Kingdon W. Swayne
Anita & David Weiss

SPONSOR

Anonymous
Mr. & Mrs. Hilding V. Beck
Ilse B. Beck
Mr. & Mrs. Donald Brusck
Ron & Doris Charles

Mr. & Mrs. Rudolph J. Emerizy
Mr. & Mrs. Ned Harrington
Mary Lou Wargo Hartman
Beatrice Hoagland
Jere & Judy Hohmann
Mr. & Mrs. Edward Johnson
Mr. & Mrs. Wilbur Johnson
Ronald Kershner
Mrs. Noel B. McLean
Mr. & Mrs. Edward J. Miller
Mr. & Mrs. George Page
Barbara Tull
Marion Walker
Mr. & Mrs. John T. Wargo
Mr. & Mrs. Wayne C. Watson

DONOR

Mrs. James F. Barnes
Verna & George B. Bishop
Jonathan L. Brusck
Eleanor Cogshall
Laura Crane
Paul & Shirley Detweiler
Mr. & Mrs. David Eastburn
Robert L. Eklund
Alfred & Jeanne Grogan
Glenda Heilman
Mr. & Mrs. John L. Hull
Theresa L. McKosky
Carnie & Glenn Moyer
Gordon & Joann Roberts
Dorothy H. Rufe
Mrs. Richard Schmueckle
Mrs. Joyce A. Shevchuk
Mrs. John Tassini
Mr. & Mrs. G. William Tunnell
Peter R. Whiteley

BUSINESSES, CORPORATIONS, FOUNDATIONS

GUARANTOR

Mr. & Mrs. Robert Byers
Byers Foundation

SHAREHOLDER

Gross Gourmet Foods, Inc.
Doylestown
Merck, Sharp & Dohme
West Point
Nyce Printing Co.
Harleysville
Estate of Geo. S. Snyder, Inc.
Hatfield
Todays Computers Business Center
Langhorne

BENEFACTOR

Burke, Lawton & Brewer
Flourtown
Continental Bank - Dale O. Smith
Glenside
Paul F. Detweiler, Inc.
Telford
Dunmore Corporation
Newtown
Fidelity Bank
Trevose
First National Bank & Trust Co.
Newtown
Dr. Larry Geller
Chalfont
Godshall Pharmacy Inc.
Perkasie

(continued)

BUSINESSES, CORPORATIONS, FOUNDATIONS

(continued)

- Meridian Bank
Newtown
- PSFS
Bucks County Branches
- Place & Kowalski, CPA's
Doylestown
- Rohm & Haas
Philadelphia
- Dr. Gus Russo
Langhorne
- William E. Worthington, Builder
Furlong
- PATRON**
Doylestown Federal Savings & Loan Assn.
Doylestown
- R. A. Frazier Agency
Doylestown
- Grafton Piano & Organ Co.
Souderton
- Harleysville National Bank & Trust
Harleysville
- Hatboro Federal Savings & Loan Assn.
Hatboro • Warminster • Warrington
- Intelligencer / Record
Doylestown
- Neil G. Kyde, Inc.
Holicong
- Mellon Bank (East)
Doylestown
- N. B. Instruments, Inc.
Horsham
- Penn's Grant Realty Corp.
Doylestown
- SPS Technologies
Jenkintown
- James F. Stitzinger Realtor
Willow Grove
- Systems Troubleshooters, Inc.
Yardley
- Willow Grove Lumber & Coal Co.
Willow Grove
- SPONSOR**
Atrium Travel
Newtown
- Brookwood Dental Associates
Lansdale
- Carousel Flowers
Doylestown
- Carroll Jewelers
Doylestown
- County Linen Center
Doylestown
- Thomas G. Forte, DDS
Doylestown
- Dr. Charles Fulp, Jr.
Perkasie
- Harding Brothers, Inc.
Southampton
- Hatfield Quality Meats, Inc.
Hatfield
- Holland Custom Cleaners
Holland
- Kenny's News Agency & Book Store, Inc.
Doylestown
- J. S. Leaver Funeral Home, Inc.
Buckingham
- Jim's Service Center
Perkasie
- Lahaska Travel & Tours
Lahaska
- Mohawk Electric Supply, Inc.
Huntingdon Valley
- North East Federal Savings & Loan Assn.
Southampton
- Office Systems, Inc.
Doylestown
- Peter H. Ott
Ottsville
- H. Stanford Roberts, Inc.
Newtown
- Robert L. Rosenthal, OD
Howard R. Rosenthal, DDS
Newtown
- Solutions/Computer Bay
Doylestown
- Stone Hill Contracting Co., Inc.
Doylestown
- The Pansy Shop, Inc.
Souderton
- Tri-County Eye Physicians & Surgeons, PC
Southampton
- Van Buren & Kohlhepp, Ltd.
Newtown
- Wm. Rowen Grant Funeral Home, Inc.
Southampton

*The patron lists consist of contributions made
prior to the printing of this program.*